



**ACCORD SUR LA CONSERVATION DES OISEAUX D'EAU MIGRATEURS  
D'AFRIQUE-EURASIE  
(AEWA)**

**Modèle type de présentation des rapports nationaux**

**ACCORD SUR LA CONSERVATION DES OISEAUX D'EAU  
MIGRATEURS D'AFRIQUE-EURASIE (La Haye, 1995)**

Mise en œuvre pendant la période ..... et .....

**Partie contractante: Principauté de Monaco**

**Autorité administrative désignée de l'AEWA: Gouvernement de Monaco**

**Nom complet de l'institution: Délégation à l'Environnement International et Méditerranéen**

**Nom et titre du chef de l'institution: M. Patrick VAN KLAVEREN, Délégué**

**Adresse postale: Ministère d'Etat  
Place de la Visitation – Monaco Ville  
BP 522 - 98015 MONACO Cedex**

**Téléphone: +377 93 15 21 22**

**Fax: +377 93 50 95 91**

**E-mail: [pvanklaveren@gouv.mc](mailto:pvanklaveren@gouv.mc) ou [enviroint@troisseptsept.mc](mailto:enviroint@troisseptsept.mc)**

**Nom et titre (si différents) de la personne désignée à contacter pour les questions relatives à l'AEWA:**

**Adresse postale (si différente) de la personne désignée à contacter:**

**Téléphone:**

**Fax:**

**E-mail:**

## Table des matières

<b>1. Aperçu général de la mise en œuvre du Plan d'action.....</b>	<b>5</b>
<b>2. Conservation des espèces.....</b>	<b>6</b>
Mesures juridiques .....	6
Plans d'action par espèce .....	6
Mesures d'urgence .....	6
Rétablissement.....	7
Introductions .....	7
<b>3. Conservation des habitats.....</b>	<b>8</b>
Inventaires des habitats.....	8
Conservation des espaces.....	8
Réhabilitation et restauration .....	8
<b>4. Gestion des activités humaines.....</b>	<b>9</b>
Chasse .....	9
Ecotourisme .....	9
Autres activités humaines .....	9
<b>5. Recherche et surveillance continue .....</b>	<b>10</b>
Etat des programmes de recherche et de surveillance continue relatifs aux espèces .....	10
<b>6. Education et information.....</b>	<b>11</b>
Programmes de formation et de développement .....	11
Sensibilisation du public .....	11
<b>7. Commentaires finaux.....</b>	<b>12</b>
<b>8. Etat d'avancement de la mise en œuvre des résolutions et des recommandations de la Réunion des Parties.....</b>	<b>13</b>
<b>9. Section facultative: Actions en projet et à venir.....</b>	<b>14</b>
<b>Liste des abréviations et acronymes utilisés dans le rapport.....</b>	<b>15</b>
<b>Références.....</b>	<b>16</b>
<b>Annexes.....</b>	<b>17</b>
Annexe 1: Etat des plans d'action par espèce.....	17
Annexe 2: Liste des sites d'importance internationale .....	17
Annexe 3: Etat des plans de gestion pour les sites d'importance internationale .....	17
Annexe 4: Liste des programmes et projets de recherche et de surveillance continue .....	17
Annexe 5: Liste des institutions nationales s'occupant de la conservation des oiseaux d'eau migrateurs.....	17
Annexe 6: Liste des adresses World Wide Web pertinentes des institutions nationales s'occupant de la conservation des oiseaux d'eau migrateurs .....	17
Annexe 7: Liste des projets pertinents de conservation des oiseaux d'eau migrateurs et des habitats lancés, en cours ou achevés au cours des trois dernières années.....	17

## **1. Aperçu général de la mise en œuvre du Plan d'action**

1.1 Synthèse des progrès réalisés à ce jour

1.2

*Hormis un couple de *Anas platyrhynchos* (Anatidae - canard colvert) qui s'est établi de façon permanente en Principauté voici quelques années, la présence des espèces citées à l'annexe 2 de l'Accord n'a pas été relevée.*

1.2 Grandes lignes des actions prévues en vue de la mise en œuvre au niveau national au cours des trois années à venir

*Un Code de l'Environnement, (intégrant entre autres faune, flore, protection de l'environnement, des milieux et de certaines espèces,) est en projet.*

1.3 Grandes lignes des priorités en matière de coopération internationale au cours des trois années à venir

## 2. Conservation des espèces

### Mesures juridiques

2.1 Une politique/stratégie nationale ou législation visant à assurer la protection et la conservation des espèces couvertes par l'Accord (Tableau 1: colonne A; colonne B) ainsi que des zones importantes qui les abritent a-t-elle été élaborée? Si oui:

- a. Quelles sont les principales caractéristiques de la politique/législation?
- b. Quelles sont les organisations responsables de la mise en œuvre?
- c. Quels sont les rapports entre cette politique/législation et les autres initiatives nationales pertinentes (par ex. les plans d'action nationaux pour la biodiversité)?

*La Principauté de Monaco, n'ayant pas sur son territoire de zones abritant en permanence des espèces couvertes par l'Accord, n'a pas mis en place de politique/stratégie nationale particulière ou de législation relative à la protection et à la conservation de ces espèces. Cependant la législation en vigueur protège de facto toute forme de faune sauvage sur tout le territoire.*

2.2 Quelles sont les mesures ou pratiques juridiques élaborées par votre pays pour interdire ou réglementer ce qui suit (voir également section 4 sur la chasse):

- a. Prélèvement et commerce des oiseaux inscrits aux colonnes A et B du Tableau 1 (oiseaux dont l'utilisation et le commerce contreviennent aux dispositions des paragraphes 2.1.1 (a) et 2.1.2 du Plan d'action)?
- b. Modes de prélèvement?
- c. Etablissement des limites de prélèvement et surveillance du respect de ces limites?
- d. Chasse, sur la base d'une utilisation durable, des espèces appartenant aux catégories 2 et 3 de la colonne A (et signalées par un astérisque)?
- e. Dérogations aux dispositions des paragraphes 2.1.1, 2.1.2 et 2.1.3?

*d. Les activités de chasse sont interdites en Principauté.*

### Plans d'action par espèce

2.3 Parmi les espèces couvertes par l'Accord (espèces inscrites à la colonne A du Tableau 1) qui habitent ou fréquentent temporairement votre pays, quelles sont celles qui bénéficient de plans d'action formels internationaux (catégorie 1, espèces signalées par un astérisque) ou nationaux (colonne A) par espèce:

- a. Proposés?
- b. En cours de préparation?
- c. En cours de mise en œuvre?

*Cf 2.1*

Veillez annexer la liste des espèces en indiquant l'état des plans d'action par espèce concernée. (Pour les plans d'action internationaux, veuillez indiquer les autres pays qui participent à l'élaboration/application des plans.)

## **Mesures d'urgence**

- 2.4 Décrivez toute action coopérative bilatérale ou multilatérale entreprise par votre pays en vue d'élaborer et d'appliquer des mesures d'urgence pour assurer la conservation des espèces lorsque des conditions défavorables ou dangereuses se manifestent dans la zone de l'Accord.

*La Principauté collabore avec plusieurs pays pour la protection de milieux d'importance pour les objectifs de l'AEWA (Bulgarie : zone littorale frontalière avec la Turquie – voie de migration pontique; Dans le delta de la Neretva, entre la Croatie et la Bosnie, en collaboration avec MEDWET)*

## **Rétablissement**

- 2.5 Une politique relative aux rétablissements a-t-elle été élaborée dans votre pays? Dans l'affirmative, veuillez décrire à grands traits les principales caractéristiques de cette politique et donner des précisions sur tout programme de rétablissement éventuellement élaboré pour les espèces couvertes par l'Accord.

*Sans objet*

## **Introductions**

- 2.6 Votre pays a-t-il élaboré et appliqué des mesures juridiques pour interdire l'introduction d'espèces non indigènes? Veuillez fournir des précisions, et en particulier décrire les mesures prises pour contrôler la libération ou l'introduction d'espèces non indigènes (veuillez indiquer les espèces concernées et leur état).

*Un Code de l'Environnement est actuellement en cours de finalisation. Il envisage la réglementation ou l'interdiction d'introduction d'espèces non indigènes sur le territoire monégasque.*

### **3. Conservation des habitats**

#### **Inventaires des habitats**

3.1 Votre pays a-t-il élaboré et publié des inventaires des habitats importants pour les espèces couvertes par l'Accord? Dans l'affirmative, veuillez fournir des précisions, y compris les dispositions éventuelles pour la tenue ou la mise à jour de ces inventaires.

*Sans objet*

3.2 Votre pays a-t-il procédé à un examen stratégique des sites en vue de mettre en place un réseau national de sites ou espaces importants pour les espèces couvertes par l'Accord? Veuillez annexer la liste des sites d'importance internationale qui ont été identifiés.

*Sans objet*

#### **Conservation des espaces**

3.3 Décrivez les cadres juridiques et autres mesures à travers lesquels les sites (y compris les sites transfrontières), notamment ceux d'importance internationale, bénéficient d'une protection concrète. (Veuillez annexer la liste des sites protégés d'importance internationale.)

*Sans objet en dehors des mesures de conservation qui touchent au site RAMSAR (herbier marin) dont l'importance pour les objectifs d'AEWA sont très limitée.*

3.4 Votre pays a-t-il mis au point un processus d'élaboration de plans de gestion pour les sites protégés? Dans l'affirmative, veuillez décrire à grands traits les types de plans de gestion et les organisations responsables de leur élaboration et de leur application.

*Sans objet, les sites protégés à Monaco sont exclusivement marins. Le sanctuaire marin Pelagos est doté d'un plan de gestion.*

3.5 Combien de sites protégés bénéficient de plans de gestion formels (veuillez annexer la liste des sites en indiquant l'état de leurs plans de gestion)?

- a. Proposés?
- b. En cours de préparation?
- c. En cours de mise en œuvre?

3.6 Quelles sont les mesures mises en place par votre pays pour assurer l'utilisation rationnelle des habitats de zone humide et pour éviter la dégradation de ces habitats, par ex. la lutte contre la pollution et la gestion des ressources en eau? Veuillez donner des exemples d'initiatives fondées sur les meilleures pratiques, en particulier celles qui font intervenir une coopération transsectorielle ou la participation du public.

#### **Réhabilitation et restauration**

3.7 Votre pays met-il en œuvre une politique relative à l'identification, la réhabilitation et la restauration des zones humides importantes pour les espèces couvertes par l'Accord? Veuillez donner des exemples de projets et initiatives de réhabilitation et de restauration qui ont été entrepris.

*Sans objet en Principauté voir la coopération bilatérale 2.4*



## **4. Gestion des activités humaines**

### **Chasse**

4.1 Décrivez à grands traits les principales caractéristiques de la législation ou des mesures juridiques dans votre pays qui visent à contrôler la chasse des espèces couvertes par l'Accord (par ex. l'utilisation de la grenaille de plomb et d'appâts empoisonnés) et à éliminer les prélèvements illégaux.

*Toutes activités de chasse sont interdites sur le territoire monégasque.*

4.2 Votre pays surveille-t-il les niveaux de chasse? Dans l'affirmative, comment ces informations sont-elles rassemblées et communiquées?

4.3 Décrivez les actions entreprises par les clubs et organisations de chasse pour gérer les activités de chasse, par exemple les actions en coopération, la délivrance des permis et l'institution d'un examen d'aptitude pour les membres.

### **Ecotourisme**

4.4 Quel est l'état des programmes ou initiatives d'écotourisme dans votre pays? Veuillez fournir des exemples de projets en indiquant les résultats importants.  
- Pas d'objet pour la Principauté de Monaco.

4.5 Quels sont les avantages sociaux et économiques découlant pour les communautés locales de la conservation des sites d'oiseaux d'eau importants?  
- Pas d'objet pour la Principauté de Monaco.

### **Autres activités humaines**

4.6 Votre pays procède-t-il à des évaluations de l'impact sur l'environnement (EIE) des activités susceptibles d'affecter les sites ou zones protégés qui sont importants pour les espèces couvertes par l'Accord? Dans l'affirmative, décrivez brièvement les principales caractéristiques de votre politique et vos procédures en matière d'EIE.

4.7 Veuillez décrire les principales caractéristiques de votre politique d'aménagement et fournir des exemples de sa mise en œuvre concrète (par ex. activités visant à réduire à un niveau minimal la perturbation des populations des espèces ou à limiter l'impact des populations d'espèces sur les cultures ou les lieux de pêche). Veuillez résumer tout conflit éventuel en matière d'utilisation du sol, en mettant l'accent tout spécialement sur les solutions efficaces apportées aux problèmes rencontrés dans le cadre de la promotion d'une utilisation rationnelle des oiseaux d'eau et de leurs habitats.

## 5. Recherche et surveillance continue

### Etat des programmes de recherche et de surveillance continue relatifs aux espèces

#### 5.1 Comment les priorités en matière de recherche sont-elles identifiées dans votre pays?

Veillez décrire brièvement les programmes de recherche de votre pays, y compris toute action coopérative bilatérale ou multilatérale, pour les habitats de zone humide et pour les espèces couvertes par l'Accord (y compris les études sur les populations, l'écologie et la physiologie des migrations des espèces). Veuillez annexer la liste des activités de recherche lancées, en cours ou achevées au cours des trois dernières années.

Sans objet

#### 5.2 Quelles sont les activités de surveillance continue entreprises par votre pays, y compris toute action coopérative bilatérale ou multilatérale, portant sur les zones humides et les espèces couvertes par l'Accord (par ex. programmes nationaux de surveillance continue, recensement international des oiseaux d'eau)? Veuillez annexer la liste des activités ou programmes de surveillance continue lancés, en cours ou achevés au cours des trois dernières années.

*Voir 2.4*

## **6. Education et information**

### **Programmes de formation et de développement**

- 6.1 Décrivez l'état des programmes de formation et de développement en soutien à la conservation des oiseaux d'eau et à l'application du Plan d'action de l'AEWA.

*Sans objet*

- 6.2 Quelles actions coopératives bilatérales ou multilatérales votre pays a-t-il entreprises afin d'élaborer des programmes de formation et d'échanger des exemples de bonnes pratiques?

*Néant*

### **Sensibilisation du public**

- 6.3 Décrivez les activités visant à sensibiliser le public aux objectifs du Plan d'action de l'AEWA. Veuillez décrire à grands traits toute réussite particulière pour ce qui est de susciter l'intérêt du public pour la conservation des oiseaux d'eau et des zones humides et d'assurer un soutien à cette conservation (par ex. campagnes, notes d'information ou autres initiatives)?

*Néant*

## **7. Commentaires finaux**

- 7.1 Commentaires généraux sur l'application du Plan d'action de l'AEWA
- 7.2 Observations concernant les fonctions et les services des divers organes de l'AEWA
  - a. Le Secrétariat de l'Accord
  - b. Organisations internationales
  - c. Partenaires ONG de l'AEWA
- 7.3 Comment le Plan d'action pourrait-il être ultérieurement développé pour servir d'aide pratique à la conservation des oiseaux d'eau migrateurs au niveau national et international?

**8. Etat d'avancement de la mise en œuvre des résolutions et des recommandations de la Réunion des Parties**

Veillez résumer les progrès réalisés dans l'application des décisions adoptées par les précédentes Réunions des Parties.

## **9. Section facultative – Actions en projet et à venir**

Les Parties contractantes sont invitées à indiquer brièvement ci-dessous toute autre information concernant les objectifs de l'Accord, par exemple les actions prévues ou d'autres exemples instructifs.

1. Conservation des espèces
2. Conservation des habitats
3. Gestion des activités humaines
4. Recherche et surveillance continue
5. Education et information

## Liste des abréviations et acronymes utilisés dans le rapport

## Références



## **Annexes**

**Annexe 1: Etat des plans d'action par espèce**

**Annexe 2: Liste des sites d'importance internationale**

**Annexe 3: Etat des plans de gestion pour les sites d'importance internationale**

**Annexe 4: Liste des programmes et projets de recherche et de surveillance continue**

**Annexe 5: Liste des institutions nationales s'occupant de la conservation des oiseaux d'eau migrateurs**

**Annexe 6: Liste des adresses World Wide Web pertinentes des institutions nationales s'occupant de la conservation des oiseaux d'eau migrateurs**

**Annexe 7: Liste des projets pertinents de conservation des oiseaux d'eau migrateurs et des habitats lancés, en cours ou achevés au cours des trois dernières années**